

Betriebs anleitung



**Frontkehrmaschine
City Ranger 2200**

Einleitung

Sehr geehrter Kunde!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Egholm-Produkts.

Der City Ranger 2200 ist ein in Dänemark entwickeltes und gefertigtes Qualitätsprodukt, das sich für die Pflege von Außenbereichen besonders gut eignet.

Um Ihre City Ranger 2200 Frontkehrmaschine optimal nutzen zu können, sollten Sie Folgendes beachten

Vor Inbetriebnahme der Frontkehrmaschine ist diese Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit den Funktionen nicht vertraut sein, besteht nämlich Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheitshinweis

Zur Gewährleistung höchstmöglicher Sicherheit für Bediener und in der Nähe befindliche Personen ist die Frontkehrmaschine mit verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, und beim Umgang mit der Maschine sind bestimmte Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt 1.1 „Sicherheit“ durchzulesen. Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden.

Die Frontkehrmaschine ist ausschließlich für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei der Übergabe der Maschine wird der Benutzer gründlich in deren Funktionen eingewiesen, so dass er damit vertraut ist. Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde. Die Betriebsanleitung ist fester Bestandteil der Ausstattung und muss jeder verkauften Maschine beiliegen.

Warnung

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen. Dieser Warnhinweis weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Personenschäden oder Beschädigungen der Maschine und ihrer Teile besondere Sorgfalt angebracht ist. Wo dieses Symbol erscheint, ist also besondere Vorsicht geboten.



Vorbehalte

Da wir von Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an der Maschine und ihren Teilen vorzunehmen. Die Egholm A/S haftet nicht für etwaige Fehler in dieser Betriebsanleitung.

Fragen Sie uns

Sollten Sie Fragen zu Ihrem neuen Gerät haben, können Sie sich jederzeit an die Egholm A/S wenden.

Mit freundlichen Grüßen

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.de · www.egholm.de

| | |
|--|----|
| Allgemeines | 5 |
| 1.1 Sicherheit | 5 |
| 1.2 EG-Konformitätserklärung | 6 |
| 1.3 Technische Daten | 7 |
| Betriebsanleitung | 9 |
| 2.1 An- und Abbau | 9 |
| 2.2 Vor Inbetriebnahme | 10 |
| 2.3 Inbetriebnahme | 10 |
| Service und Wartung | 13 |
| 3.1 Reinigung | 13 |
| 3.2 Wartung | 13 |
| Bestimmungen | 15 |
| 4.1 Garantiebestimmungen | 15 |
| 4.2 Reklamationsbestimmungen | 16 |
| 4.3 Entsorgung | 16 |
| Verschleißteile | 18 |
| 5.1 Verschleißteile - City Ranger 2200 Frontkehrmaschine | 18 |
| Notizen | 19 |

Schneeräumen und Streuen in einem. Mit der Frontkehrmaschine und dem Salz- und Kiesstreuer hinten am Geräteträger erledigt der City Ranger 2200 zwei Arbeitsgänge in einem und hinterlässt einen gesäuberten, trittsicheren Weg.

Die Frontkehrmaschine bewältigt problemlos bis zu 15 cm Schnee und passt sich dem Gelände – Abfahrten und anderen Hindernissen – perfekt an.

Heiße Tipps

Zum Schutz des Hydrauliksystems sind die Kupplungen vor dem Ankuppeln von Schmutz zu befreien.

Tägliche Reinigung und Wartung verlängern die Lebensdauer von Maschine und Gerät.

Allgemeines

**Honest
Machines**

1.1 Sicherheit



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden

Es ist darauf zu achten, dass sich niemand in der Nähe der in Betrieb befindlichen Maschine aufhält, da Klemmgefahr besteht.



Vorsicht

Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine bei Drehung aus - immer Abstand halten! Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden. (Abb. 1)



Durch Bewegungen des Joysticks nach links oder rechts schwenkt die Kehrwalze auf die entsprechende Seite. Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden. (Abb. 2)



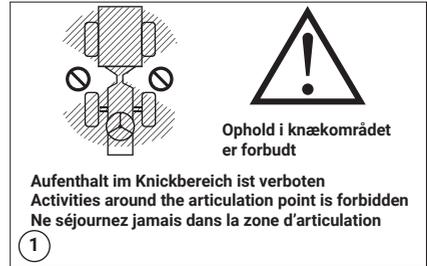
Klemmgefahr von Fingern

Nicht in Bereiche mit Klemmgefahr greifen.



Unfälle durch Umkippen vermeiden

Niemals in Bereichen mit Rutsch- oder Kippgefahr fahren. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abb. 3)



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden!



Joystick



Gelände mit mehr als 10° Neigungswinkel darf nicht befahren werden.

Allgemeines

1.2 EG-Konformitätserklärung

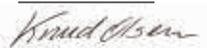
Hersteller: **Egholm A/S**
Adresse: **Transportvej 27 • DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

erklärt hiermit, dass
die Maschine: **Frontkehrmaschine**
Typ: **22SK120**

den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Jegliche Art von Änderung, Umbau oder Ergänzung von Geräten, Zubehör oder anderen Ausrüstungen, die nicht von Egholm hergestellt wurden, führt automatisch zur Aufhebung der Typenzulassung, der EG-Zulassung, sowie aller anderen Genehmigungen und Garantien in Bezug auf die Maschine und Anbaugeräte.

Soweit zwischen Bediener, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart ist, ist Egholm der Datenerzeuger (Datenerzeuger) aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten im Zuge der Bedienung erzeugt werden.

Ort: Lemvig
Datum: _____
Unterschrift: 
Knud Olsen, Senior Ingenieur

1.3 Technische Daten

| Abmessungen: | Montiert: | Demontiert: |
|---------------------|------------------|--------------------|
| Länge (L) | 3260 mm | 820 mm |
| Breite (B) | 1220 mm | 1220 mm |
| Höhe (H) | 1960 mm | 650 mm |

Technische Daten:

| | |
|---|--------------------------------------|
| Typenbezeichnung | 22SK120 |
| Kehrbreite | 1150-1220 mm |
| Bodenfreiheit unter den Bürsten | 420 mm |
| Durchmesser der Bürsten | 550 mm |
| Gewicht der Frontkehrmaschine | 104 kg |
| Anzahl gerader Bürstenringe | 24 Stück |
| Anzahl schräg gestellter Bürstenringe | 2 Stück |
| Anzahl Distanzringe | 22 Stück |
| Kehrleistung | ca. 10-12.000 m ² /Stunde |

Hinweis

Technische Veränderungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Betriebsanleitung

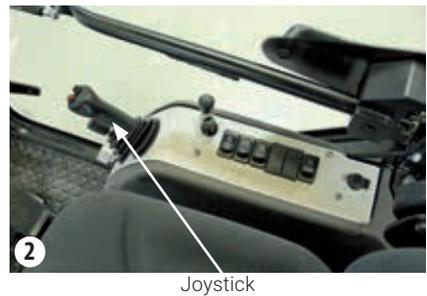
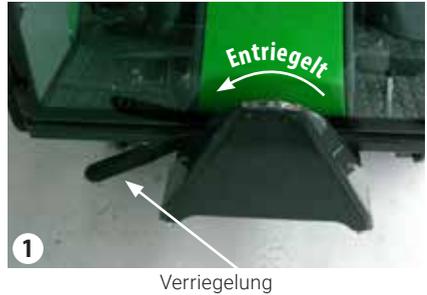
**Honest
Machines**

2.1 An- und Abbau

1. Die Verriegelung am Frontkuppeldreieck entriegeln. (Abb. 1)
2. Den Geräteträger an die Frontkehrmaschine heranfahren, bis die Frontkuppeldreiecke ineinandergreifen.
3. Das Frontkuppeldreieck durch Zurückziehen des Joysticks anheben, bis die Frontkehrmaschine keinen Bodenkontakt mehr hat. (Abb. 2)
4. Motor ausschalten.
5. Verriegelung am Frontkuppeldreieck verriegeln. (Abb. 3) Die Verriegelung darf ausschließlich bei ausgeschaltetem Motor betätigt werden.
6. Das Stützbein mit dem Fuß nach unten drücken und es in Richtung Vorderrad des Geräteträgers drehen, bis es einrastet. (Abb. 4)

Abbau

Gleiche Vorgehensweise in umgekehrter Reihenfolge.



Betriebsanleitung

2.2 Vor Inbetriebnahme

Während des Transports

Die Transportverriegelung verhindert ein unbeabsichtigtes Absenken des Geräts während des Transports.

Die Transportsicherung wie folgt verriegeln

Die Verriegelung in die obere Position schieben. Den Joystick nach oben ziehen, um das Frontkuppeldreieck anzuheben. Sobald das Frontkuppeldreieck angehoben wird, wird die Transportsicherung automatisch verriegelt. (Abb. 1)

Die Transportsicherung wie folgt entriegeln

Den Hebel der Transportsicherung lösen und das Frontkuppeldreieck bis in die obere Position anheben. - Jetzt kann das Gerät wieder abgesenkt werden. (Abb. 2)

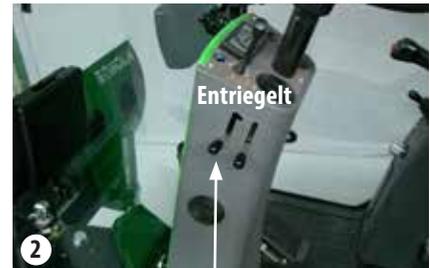
2.3 Inbetriebnahme

1. Die Maschine anlassen.
2. Die Frontkehrmaschine durch Bewegen des Joysticks nach unten absenken. (Abb. 3)
3. Durch Betätigung der roten Taste am Joystick die Schwimmstellung aktivieren. (Abb. 3) Die Frontkehrmaschine passt sich den Geländeunebenheiten an. Für die Einstellung der Schwimmstellung, siehe Betriebsanleitung für den Geräteträger Egholm 2200.
4. Die Frontkehrmaschine durch Aktivierung des Front-Geräteantriebes einschalten. (Abb. 3)

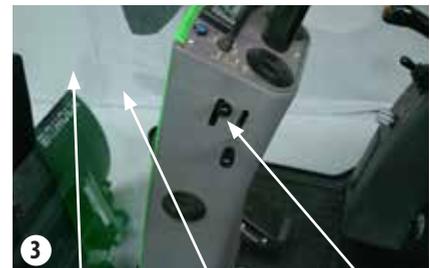
Wenn die Frontkehrmaschine mit einem Richtungsventil ausgestattet ist, kann die Kehrrichtung der Bürsten geändert werden, um auch an Stellen Schnee räumen zu können, an denen die Maschine nicht wenden kann. Dazu den schwarzen Schalter des Geräteantriebes vorne an der Joystick-Konsole in die „Reverse“-Position schalten und halten. So lange die Taste gedrückt bleibt, kehrt die Frontkehrmaschine rückwärts. (Abb. 3)



Transportverriegelung - verriegelt



Transportverriegelung - entriegelt



Schwimmstellung Joystick Front-Geräteantrieb

2.2 Vor Inbetriebnahme - Fortsetzung

5. Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts die Kehrwalze in die entsprechende Richtung schwenken. Die Kehrwalze schwenkt in dieselbe Richtung, in die der Joystick bewegt wird. (Abb. 3)



Achtung

Sorgen Sie dafür, dass sich niemand zu Nahe der in Betrieb befindlichen Maschine aufhält.

Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts schwenkt die Kehrwalze auf die entsprechende Seite. Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden.



Bitte Abstand halten

Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine bei Drehung aus – Klemm- und Auffahrgefahr!

Service und Wartung

**Honest
Machines**

3.1 Reinigung

Tägliche Reinigung und Wartung verlängert die Lebensdauer von Maschine und Gerät.

Die Frontkehrmaschine nach Gebrauch mit Wasser reinigen. Hochdruckreiniger nie direkt auf die Schnellkupplungen richten.

Die Schnellkupplungen mit einem Tuch reinigen. (Abb. 1)



Die Kupplungen mit einem Tuch reinigen

3.2 Wartung

Austausch der Bürstenringe:

1. Flansch, mit der die Bürstenringe befestigt sind, ausbauen. Dazu die drei Schrauben lösen. (Abb. 2)

2. Alle Bürstenringe und Distanzringe von der Bürstenwelle nehmen. (Abb. 3)

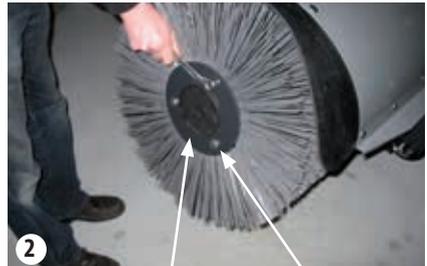
3. Einen Bürstenring mit schräg gestellten Bürsten auf die Bürstenwelle schieben. Die Bürsten sollen über das Bürstenwellenende hinausragen.

4. Daraufhin abwechselnd einen geraden Bürstenring und einen Distanzring auf die Bürstenwelle stecken.

5. Abschließend einen geraden Bürstenring montieren.

6. Die Flansch wieder einbauen.

Neue Bürstenringe sind beim Egholm-Fachhändler erhältlich.



Flansch ausbauen Bolzen



Bürstenring Distanzring

Bestimmungen

**Honest
Machines**

4.1 Garantiebestimmungen

Wir gewähren 12 Monate Garantie auf Materialien und Herstellung des Anbaugerätes, gültig ab Kaufdatum.

Sollten während der Garantiezeit Fehler oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Egholm A/S Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Garantiebedingungen

1. Die Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage einer mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Rechnung.
2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an den Händler zu richten, bei dem die Maschine gekauft wurde.
4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
5. Diese Garantie gilt auch für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.
6. Damit Egholm eventuelle Gewährleistungsansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.
7. Die Egholm A/S behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet

- Verschleiß, Bedienungsfehler, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Egholm A/S stammen.
- Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.
- Schäden als Folge von Witterungseinflüssen, Wasser-, Brand- und Kriegsschäden, Unruhen, nicht oder mangelhaft durchgeführte Wartung und alle Umstände, die sich der Kontrolle durch die Egholm A/S entziehen.

Bestimmungen

4.2 Reklamationsbestimmungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile sowie eventuelle Reklamationen richten Sie bitte direkt an Ihren Egholm-Vertriebspartner.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen
Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn die Frontkehrmaschine nach vielen Jahren ausgedient hat, ist sie entsprechend einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen sachgerecht zu entsorgen.

1. Das Hydrauliköl ist bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abzuliefern.
2. Kunststoff- und Gummitteile abmontieren und mit dem Hausmüll entsorgen.
3. Danach kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Verschleißteile

**Honest
Machines**



Verschleißteile

5.1 Verschleißteile - City Ranger 2200 Frontkehrmaschine



01109000 Distanzring



90501911 Set Bürstenringe



09701390 Rad für Stützbein



09722670 Gummiabweiser für Abdeckung

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.de - info@egholm.de